

Province de Québec  
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 6 septembre 2011.

Procès verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham Sud, tenue le 6 septembre 2011, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noël, les conseillers Francine Trahan, Pierre Noel, Hilarius Peter, Maxime Bathalon et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire.

Absence motivée : Jean-Marie Belcourt

Mme la secrétaire Christiane Bastien est aussi présente.

Après la prière la session est ouverte.

2011-09-176 Adoption de l'ordre du jour :

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

2011-09-177 Adoption du procès-verbal du 1<sup>er</sup> août 2011.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par la conseillère Francine Trahan et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 1<sup>er</sup> août 2011 tel que rédigé. Adopté

2011-09-178 Adoption des procès-verbaux du 8 et 19 août 2011

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu d'adopter les procès-verbaux du 8 et 19 août 2011 tels que rédigés. Adopté

2011-09-179 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire trésorière à en faire le paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
3603à3608	Sal. Christiane, Gisèle, Benoit et aide en voirie		1,671.17
3609	Félix Courchesne, remplacer chèque no 3573 détérioré		105.01
3610à3616	Rémunération et allocation des élus		3,482.81
3617à3635	Salaire des pompiers		3,227.54
3636à3638	Sal. Christiane, Gisèle et Benoit		1,112.66
3639à3641	Sal. Christiane, Gisèle et Benoit		1,096.14
3642à3646	Sal. Christiane, Gisèle, Benoit et aide en voirie		1,350.68
7211	FQM, formation sur l'éthique élus et secrétaire		934.19
7212	Pierre Daniel, remboursement de taxes		19.95
7213	P.E. Giguère, achat terrain à côté de la caserne		8,000.00
7214	Fonds des pensions alimentaires, pension alimentaire		309.52
7215	Caisse Desjardins du Val St-François, remises gouv.		2,487.28
7216	Hydro Québec, luminaires, station de pompage, entrepôt, loisirs, loyer 72		3,103.84
7217	2334 5150 Québec Inc, cueillette et, transport container		2,854.97
7218	Bell, téléphone caserne, bureau, loisirs, bibliothèque		481.78
7219	Johanne Cardinal, entretien ménager salle et bureau		100.00
7220	Jean-Pierre Carpentier Enr., nivellement Rang 12 et 9		410.13
7221	Les conceptions Démo, réparation camion		2,913.88
7222	Centre du Camion Beaudoin, pièces pour camions		275.10
7223	CSDC, surveillance fibre optique		779.25
7224	Ville de Drummondville, supralocal 3 <sup>e</sup> versement		1,768.00
7225	L'Épicerie Durham Sud, location terrain pour container		100.00
7226	Les Entr. Fernand Pigeon Inc. entr. paysager à la caserne		569.63

7227	Fabrique St-Fulgence, location local bibliothèque	375.00
7228	Les Éditions Juridiques, renouvellement mise à jour	70.00
7229	Garage J. Fortier, inspection mécanique Rescue camion #2	369.12
7230	France Giguère, achat de livres et matériel animation	172.64
7231	Waste Management, enfouissement des ordures	1,965.66
7232	Janco Électrique Ltée, lumières pour caserne	79.07
7233	Service équipement JDL, entretien photocopieur	37.41
7234	J.U. Houle Ltée, pièces pour aqueduc	771.54
7235	Les Entreprises Patrick Lavoie, réparation d'asphalte	19,273.20
7236	Mécanique Giguère et Fils, réparation camion #2	1,396.75
7237	M.R.C. Drummond, billets transport collectif	48.00
7238	M.R.C. Drummond, mutations, tri & traitement, mensuel	2,491.98
7239	Nettoyeur J.E. Therrien, nettoyage et location tapis	13.09
7240	Michel Noël, remb. km Drummondville, achat lampe caserne	73.63
7241	Pierre Noël, remb. km Acton Vale entente service incendie	13.53
7242	Petite caisse, timbres	117.39
7243	La Recharge .ca Inc., 2 cartouches d'encre imprimante	287.34
7244	Régie Intermunicipale des déchets, collecte récupération	565.60
7245	Le Réseau Mobilité Plus, location et achat d'appareil	424.77
7246	René Giguère Inc., réparation chemins	4,720.57
7247	Sécurité Maska, service sur les extincteurs	371.11
7248	Signo Tech Inc., panneaux de signalisation	1,009.01
7249	Laboratoire d'Environnement SM, analyse d'eau	296.20
7250	Station Durham SENC, batteries pour pompiers	187.81
7251	Station Service Lefebvre, essence camion P01	360.05
7252	St. Lawrence & Atlantic Rail, passage à niveau	514.86
7253	Clémence Ménard, entretien ménager salle des loisirs	90.00
7254	Vacuum DL Inc., 2 vidanges fosses septiques	373.46
7255	Location Yergeau Inc., loc. scie à béton, jumping jack	268.99
7256	S.C.A. St-André D'Acton, pièces loisirs et aqueduc	102.73
7257	S.C.A. St-André D'Acton, pièces voiries	223.33
7258	S.C.A. St-André D'Acton, pièces bâtiment	271.33
7259	Association des travailleurs Val St-François, don	25.00
7260	Cooptel, internet CLD	50.07
7261	Ultima, assurance exposition bibliothèque	55.00
7262	Waste Management, enfouissement des ordures	2,500.45
7263	Hydro Québec, caserne des pompiers	315.14
7264	BuroPro, achat de livres de bibliothèque	133.15
7265	Bell Mobilité, 4 cellulaires	157.69
7266	Pierre Lemaire, remboursement de taxes payé 2 fois	270.98
7267	Hydro Québec, électricité local patineurs	84.11

2011-09-180 Engagement des chauffeurs pour les camions pour la saison hivernale 2011-2012

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par la conseillère Francine Trahan et résolu à l'unanimité d'engager M. Guy Tétreault et M. Réal Lecours comme employés pour l'ouverture des chemins d'hiver, pour la saison 2011-2012 aux mêmes conditions que l'an passé; la période de travail débute à compter du 24 octobre 2011 jusqu'au 20 avril 2012 pour une période de 25 semaines. Bien que les employés soient payés sur une base de 40 heures semaine, ils devront travailler le nombre d'heures nécessaires en plus ou en moins, selon les besoins, sans changement au salaire hebdomadaire convenu et être disponibles 7 jours sur 7, à tout heure du jour ou de la nuit afin d'offrir un service efficace. Le salaire de Guy Tétreault et Réal Lecours sera de 16.37\$/h et sera majoré du même pourcentage accordé aux autres employés en janvier 2012. De plus, la municipalité maintiendra une liste d'employés substitués qui seront payés 15.35\$ l'heure si la municipalité a recourt à leurs services. Adopté

2011-09-181 Achat de sel pour la saison hivernale 2011-2012

1<sup>ère</sup> offre : Carrière d'Acton Vale Ltée

Prix : 91.75\$ la tonne métrique pour du sel de déglacage et 4.40\$ la tonne métrique pour le transport pour un montant total de 96.15\$

2<sup>e</sup> offer : Sel Warwick Inc.

Prix : 82.95\$ la tonne métrique pour du sel de déglacage et 10.00\$ la tonne métrique pour le transport pour un montant total de 92.95\$

3<sup>e</sup> offre : Somavrac

Prix : 98.95\$ la tonne métrique pour le sel de déglacage et le transport inclus.

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu d'acheter le sel de déglacage de Sel Warwick le plus bas soumissionnaire au coût de 92.95\$ transport inclus. De plus, de commander un voyage de sel pour faire le mélange avec le sable si nécessaire. Adopté

#### 2011-09-182 Achat de sable pour la saison hivernale 2011-2012

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité d'acheter le nombre de voyages de sable tamisé nécessaire pour remplir l'espace d'entreposage, livré et disposé en tas mélangé avec du sel, de René Giguère Inc (Jocelyn Giguère) à 6.55\$ la tonne plus taxes; de louer le loader de M. Giguère pour le chargement des camions en hiver au taux de 85\$/heure avec opérateur et de 70\$/heure sans opérateur. Le coût du carburant est compris dans le prix de location. De plus, M. Jocelyn Giguère devra livrer le sable lorsqu'il y aura une personne disponible pour ramasser les bons de pesée. Adopté

#### 2011-09-183 Achat d'une toile pour tas de sable

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil autorise l'achat d'une toile pour le tas de sable. Adopté

#### 2011.9.184 Formation sur le comportement éthique

Il est proposé par la conseillère Francine Trahan et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité autorise Christiane Bastien, secrétaire à participer à la formation Le comportement éthique le 5 novembre 2011 à Durham-Sud au coût de 260\$ plus taxes. Adopté

#### 2011-09-185 Formation de secouristes en milieu de travail

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil de la Municipalité de Durham-Sud autorise Christiane Bastien, secrétaire à suivre la formation de secouristes en milieu de travail à Drummondville les 21 et 22 septembre et de défrayer le kilométrage et les repas. Adopté

#### 2011-09-186 Demande de Ferme Boveau Senc à la CPTAQ

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud appuie la demande à la CPTAQ de Ferme Boveau Senc concernant la séparation des lots 958, 959 et 953P pour que celle-ci puisse les vendre séparément de la ferme. Cette demande ne contrevient à aucun des règlements municipaux. Adopté

#### 2011-09-187 Envoi d'un rappel de taxes

Il est proposé par la conseillère Francine Trahan et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que la secrétaire fasse parvenir un rappel de taxes aux propriétaires qui n'ont pas acquitté leur compte de taxe 2011. Adopté

2011-09-188 Formation PGMegaGest

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité autorise les secrétaires à participer à la formation PGMegaGest le 19 octobre 2011 à Drummondville au coût de 500\$ plus taxes et de défrayer le kilométrage. Adopté

2011-09-192 Changement d'huile camion P01

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que la municipalité autorise Benoit Noël à prendre rendez-vous pour le changement d'huile du camion P01. Adopté

2011-09-193 Demande de Mme Anne-Marie Lauterburg

Attendu que Mme Anne-Marie Lauterburg avait déjà acquitté une facture de 199.31\$ au Ministère de l'agriculture;

Attendu que le Ministère de l'agriculture remboursera la dite facture à Mme Lauterburg au plus tard en avril 2012;

Attendu que Mme Lauterburg demande la possibilité de payer la facture que la municipalité lui a faite parvenir au montant de 199.31\$ sans intérêts ni pénalité, seulement lors du remboursement du Ministère de l'agriculture

En conséquence, il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que la municipalité autorise Mme Lauterburg à payer le montant de 199.31\$ qui lui a été facturé par la municipalité seulement lorsqu'elle aura reçu le remboursement du Ministère de l'agriculture sans intérêts ni pénalité. Adopté

2011-09-194 Baissé les accotements de la côte du Rang 11

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Pierre Noël et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud autorise Benoit Noël à demander à René Giguère Inc. de baisser les accotements de la côte du Rang 11. Adopté

2011-09-195 Achat de sacs pour les feuilles

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que la municipalité autorise l'achat de sacs pour les feuilles et de défrayer le montant de 600.00\$ à M. Fernand Pigeon pour le ramassage de ceux-ci. Adopté

2011-09-196 Réfection du pavage

M. Jean Beauchesne de Génivar nous a proposé 2 options pour le resurfaçage du chemin Beaudoin Sud sur une longueur de 450 mètres et 12<sup>e</sup> Rang Ouest sur une longueur de 1,000 mètres

Option #1 : Nettoyage de l'accotements et du pavage existant, couche de correction, couche de resurfaçage et réfection des accotements au coût de 182,427.59\$;

Option #2 : Nettoyage des accotements, pulvérisation du pavage existant, mise en forme de la chaussée et préparation finale, pavage et réfection des accotements au coût de 213,988.61;

Attendu que l'option #2 serait plus durable;

Attendu que la différence de prix n'est pas énorme;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité opte pour l'option #2. Adopté

2011-09-197 Don à l'Association des laboureurs de la Vallée du St-François

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité fasse don de 25\$ à l'Association des laboureurs de la Vallée du St-François pour leur concours de labours. De remettre le chèque à M. Adair Mountain. Adopté

2011-09-198 Achat d'équipement pour le service d'incendie

Il est proposé par la conseillère Francine Trahan et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que la municipalité autorise l'achat d'une lampe, d'une cagoule, d'une paire de gant et d'un écusson à chapeau pour le service incendie au coût de 215.11\$ taxes incluses. Adopté

Questions de l'assistance et lecture de la correspondance

Suite à une balle qui a été frappée sur son garage et rebondie sur son auto, Mme Marjolaine Potvin demande si on va installer des filets près de la patinoire pour empêcher les balles d'aller sur son terrain. On lui répond qu'on verra pour trouver une solution s'il y a du deck hockey l'an prochain, puisque la saison est maintenant terminée.

M. Grenier nous demande le coût du trottoir en face de l'école. Nous lui répondons que le coût est de 12,305\$.

2011-09-199 Inauguration de la bibliothèque de St-Félix-de-Kingsey.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par la conseillère Francine Trahan et unanimement résolu que le conseil autorise Michel Noël, maire à participer à l'inauguration de la bibliothèque de St-Félix-de-Kingsey le 13 octobre et de défrayer le kilométrage. Adopté

2011-09-200 Tonte du gazon à la station de pompage

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que la municipalité demande à René Giguère de tondre le gazon devant la station de pompage. Adopté

2011-09-201 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu de lever l'assemblée à 21h10. Adopté

---

Michel Noël, maire

---

Christiane Bastien, dir. gén./sec. trés.